

Dictamoes: Leviatanes pop y la memoria posmoderna

Gerardo Ariel Del Vigo

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

gadelvigo@yahoo.com.ar

Resumen

En el presente artículo se realizará un análisis del artbook “¡En cuerpo de mujer! Biografías de dictadores del mundo de MC Axis Mook” (*¡Nyotaika! Sekai no Dokusaisha Restuden (!! κ Γ' δζ Η ↓) (MC MOOK)*) publicado por la editorial Ikaros Publishing Japan en 2011, en el cual se interpreta a la imagen como punto nodal y metamórfico, dando lugar a nuevas formas de musealización. Es decir, como la intertextualidad de la iconografía del Leviatán de Thomas Hobbes se resignifica en un bien cultural, comercializable y pasible de ser reinterpretado por sus lectores, manteniendo la estructura del ídolo dios; y repercutiendo particularmente en el público objetivo de este libro de ilustraciones: la subcultura otaku, los fans de manga y anime, que reconocen en la inversión de género de estos dictadores, rasgos excitantes que los interpelan.

Palabras claves: imagen; memoria; cultura; comunicación

Introducción

“¡En cuerpo de mujer! Biografías de dictadores del mundo de MC Axis Mook” (*¡Nyotaika! Sekai no Dokusaisha Restuden (!! κ Γ' δζ Η ↓) (MC MOOK)*) es un Artbook de la editorial japonesa *Ikaros*, especializada en revistas de divulgación de tecnología militar, aérea y ferroviaria; siendo el presente libro un suplemento especial de la publicación *Mc Axis*¹, que recurre al componente estilístico de las *bishoujo*², exhibiendo chicas con rasgos *moe*³. Este libro de ilustraciones, realizadas por diferentes artistas de producciones

1 McAxis MOOK (MC □ □ □ □ MOOK), es una revista de la editorial Ikaros que especializada en ilustraciones de estilo similar al *pin-up*, de antropomorfización de objetos militares, conocido en Japón bajo el nombre de *mecha musume* http://static4.comicvine.com/uploads/scale_small/6/67663/4421277-01.jpg

2 *Bishōjo* (♀ í Æ : □ □ □ □ □ □). Literalmente chica bonita. Subgénero de estilo de manga y anime que se centra en la belleza de los personajes femeninos.

3 Deviene de *Moe* (□ □ florecimiento), características que hacen adorable y atractiva a un personaje femenino de anime o manga. Por ejemplo, Ojos muy grandes, apariencia añiñada.

de manga y anime, que es un índice de diferentes dictadores que gobernaron en el mundo a lo largo del siglo XX, utilizando el recurso del *moe gijinka*⁴ y el *mechamusume*⁵.

El artbook *¡Nyotaika! “(…)”* es la expresión de una masificación y musealización de las memorias nacionales, transformadas en un bien cultural dirigido al consumo de un target específico. Esta operación se produce a partir de las transposiciones de la iconografía del “Leviatán”, en el sentido que Hobbes plantea a este ser humano-superior-autoridad que permite regir y administrar al hombre como lobo del hombre, que

“[...] gracias al arte se crea ese gran Leviatán que llamamos república o Estado (en latín civitas) que no es sino un hombre artificial, aunque de mayor estatura y robustez que el natural para cuya protección y defensa fue instituido; y en el cual la soberanía es un alma artificial que da vida y movimiento al cuerpo entero; [...]” (Hobbes, 1651: 11)

Se puede pensar a este artbook como una nueva práctica museística y de exhibición que se comprende dentro de un régimen de consumo por fuera la significación solemne de las memorias. Puntualmente, se recorre un índice de biografías cuasi enciclopédico acompañado de reinterpretaciones, intertextualidades paródicas de dictadores en clave *moe* para interpelar al público objetivo de la editorial *Ikaros*. Estas “Dictamoes”, a través del recurso del *genderbender* (cambio de género) no solo replican la composición del Leviatán, sino que incorporan los tropos propios de la subcultura otaku, convirtiendo a este compendio de biografías en un artefacto educativo basado en un lenguaje mundializado como puede verse en la tapa del este artbook (Figura 1).

A lo largo de este trabajo, se pondrán en juego diferentes nociones de representación y concepción del cuerpo, ya que *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* funciona entre dos tipos de relatos que se fusionan en el texto: el índice biográfico y las narrativas hiperreales *moe*. Lo que permiten las ilustraciones de las “Dictamoes” no solo es invertir el relato de la tragedia, sino también impregnarle un tono satírico hasta casi placentero. Apoyado en la educación de la memoria a través de una compensación hermeneútica, el museo ya no es un solo un edificio: está en la industria cultural

4 Antropomorfismo *moe*, (cualidades de una *moe* (una «chica adorable») se dan a objetos, conceptos o fenómenos. suele ir dirigido a la estética de una chica anime o *bishōjo*. Se diferencia también por sus accesorios, que sirven para enfatizar su forma original. Parte del humor de esta personificación proviene de la personalidad que le corresponde al personaje (con frecuencia *satírico*).

5 Personificaciones antropomórficas de equipos militares, como armas de fuego, tanques, barcos, aviones e incluso misiles.

Orientalismos y occidentalismos: reacciones y percepciones

A través de la figura de la *mecha musume*, el público otaku, concibe otro tipo de sensibilidad sobre el cuerpo, posee un tipo de relación con la imagen que le permite decodificar a la "Dictamoe" dentro de todas las características de la base de datos: atractiva, sugerente y con *moe* (Azuma, 2011), a la "Dictamoe" como otro Cyborg a decir de Haraway (Haraway, 1991: 151), que existe por la indistinción y superación de una percepción binaria de la vida; sólo que aquí la denotación del ente "tecno-cóporo-afectivo" (Mundo, 2015) genera identificación y pertenencia afectiva con su consumidor. Por lo tanto, en este régimen híbrido e indefinido por el cual las subjetividades se conforman para huir de la que Franco Berardi llama la experiencia oceánica (Del Vigo, 2015), los otakus necesitan aferrarse a objetos con aura, encarnaciones permanentes que den sentido y espectacularidad hace que los relatos solemnes se transformen en parodias pop dignas de una comedia.

Hasta este punto, y si se considera la idea o noción de que cualquier producción conforma un bien cultural plausible de ser clasificado como artístico por algún tipo de autoridad en un campo específico, es importante preguntarse hasta dónde estas imágenes, este libro de ilustraciones, este artbook, realmente permite volver al acontecimiento referido, o si es solo un recorte –y por tanto una toma de posición– que connota una determinada posición y cierto extrañamiento u "occidentalismo" respecto de lo considerado como dictador. Puntualmente, es el caso de los dictadores latinoamericanos, controversia que se generó a través la apropiación y difusión de este libro por parte de los otakus hispanoparlantes –y particularmente los argentinos y venezolanos- quejándose por la inclusión de Juan Domingo Perón y Hugo Chavez en el compendio.

Entonces, de esta manera se suscita el entrecruzamiento de identidades nacionales y transnacionales, es decir, el mito peronista y el mito otaku. Debemos recordar que hay un choque entre el extrañamiento japonés y la construcción argentina del peronismo, que en última instancia no permitiría una percepción completa de la obra, una "mala visibilidad" como diría Veyne (1990: 16). Sin embargo, en esta imagen híbrida, la "vulgarización" bajo la concepción de un parámetro de convenciones subculturales, acerca un texto enciclopédico a un nicho mundializado. La figura del ídolo, de la encarnación de los dioses en la tierra, el Leviatán pop, contribuye a este entendimiento.

La potencia hobbesiana en las Dictamoes

Todos los elementos presentes en las figuras de las siguientes “Dictamoes” implican un accionar propagandístico que cumple con el objetivo, con la magia del Leviatán: sedimentarse en la memoria de los hombres, convertirse en ese signo que dirige la acción.

No podemos obviar el hecho de que estas ilustraciones fueron producidas para un mercado determinado: el de los japoneses consumidores de objetos militares. Aún así, evocan la diagramación del arte de propaganda, esa *leviatanidad* hobbesiana clásica, reinterpretada en una apropiación pop de la historia a través de mecanismos intertextuales como el giro paródico la metonimia resultante de la prominencia de la “Dictamoe”, respecto del fondo de las imágenes. Es decir, el *genderbender*, la inversión de género que es el leitmotiv del libro, así como la caracterización de los rasgos más representativos de cada Dictador.

Esta serie de simulacros hiperreales (Azuma, 2011) que combinan los elementos de una base de datos *moe* y el culto al ídolo en la tierra (Veyne, 1990) atraviesa las lógicas nacionales para llegar a través de Internet, e interpela a la subcultura otaku, una cultura internacional juvenil y mundializada (Ortiz, 2004), que es capaz de interpretar las marcas en las imágenes *moe*, así como también –en el caso de los otakus latinoamericanos– los rasgos sobresalientes de los llamados dictadores.



Figura 1 – Mao Tse Tung - Ikaros Publishing Japan

Dentro del tratamiento de las imágenes del artbook *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* podemos ver en primera instancia una constante del arte propagandístico: la prominencia de la figura de la “Dictamoe”, encarnando la imagen del leviatán como presencia que domina el estado, tal cual se cuenta en cada biografía. Al respecto de la iconografía del estado, Horst Bredekamp nos indica que el artificio intelectual perpetrado por Thomas Hobbes en 1651 para garantizar la paz entre los hombres, es decir el Leviatán como la suma de todos los signos del poder, debía tener un apoyo visual muy fuerte (Bredekamp, 2000:396).

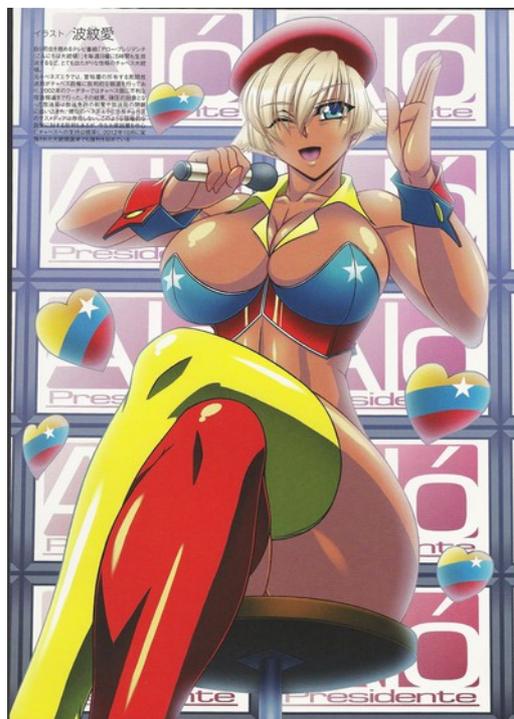


Figura 2 – Hugo Chávez - Ikaros Publishing Japan

Como puede observarse en la imagen de Hugo Chávez (Figura 2), cuyo cuerpo exuberante ocupa la atención de la ilustración, encarnando “esa entidad que dota a una autoridad con todos los signos imaginables del supra poder que es capaz de obligar a los hombres a la paz y superar la guerra civil. No hay poder en la tierra superior a él.” (Ídem, 2000: 397). Es el punto focal de la imagen, un elemento fundamental para la teorización de las encarnaciones del poder que pretendía conceptualizar Hobbes.

Esta totemización del mandatario, se corresponde con la potencia de la imagen como síntesis del poder encarnado en la tierra, de un Hugo Chávez presidiendo el destino de la

nación bolivariana desde su estudio de televisión, ya que no es casual la referencia a su programa “Aló presidente”.



Figura 3 – Juan Domingo Perón y María Eva “Evita” Duarte de Perón - Ikaros Publishing Japan

El estado hecho cuerpo, el orden y la paz, guiando a lobos entre los lobos, como se sugiere en la ilustración de Eva “Evita” Duarte de Perón y Juan Domingo Perón (Figura 3) donde resaltan ambas “Dictamos” (Juan Domingo Perón es la de la izquierda y Evita está a la derecha, animando al público) liderando al pueblo, múltiple y minúsculo. Esta carga simbólica permite fijar a los mandatarios en los valores del monopolio de la administración de la violencia, la política, la educación, las finanzas y el demás órdenes de la vida civilizada, exacerbando la figura, elevándola por encima de los comunes para perpetuarse en la construcción simbólica del poder para el pueblo.

Justamente, la difusión de este libro se produjo a través de diversos sitios y portales hispanoparlantes en Internet, como *Taringa!*, dando lugar a una viralización a partir de títulos

como “los dictadores ahora son chicas *moe*” o “Dictadores anime sexy”. Esta disposición de elementos eróticos puede verse en las diferentes ilustraciones donde cada “Dictamoe” aparece con poca ropa o en ropa interior directamente, posando de manera provocativa, como sucede con la imagen de Augusto Pinochet (Figura 4).



Figura 4 – Augusto Pinochet - Ikaros Publishing Japan

Entonces puede apreciarse en realidad la construcción de un “Nuevo Leviatán” donde se resignifica a esta figura como un compendio erótico-educativo producto de las técnicas de comunicación transnacional. Horst Bredekamp se refiere a la Internet en sí como el gigante artificial y biomecánico (Bredekamp, 2000:410); que a pesar de todo aún no se constituye en un estado total que pacifique a los hombres. No obstante, la red de redes opera como espacio informacional de producción y circulación de sentido, cuyas apropiaciones dan lugar a imágenes poderosas y reguladoras de los ánimos virtuales, y de las resignificaciones hechas por los propios otaku, cuestionando si Juan Domingo Perón o Hugo Chávez son dictadores⁶.

⁶ Estos debates pueden verse en <http://www.taringa.net/posts/noticias/16064938/Dictadores-del-Mundo-version-Anime-Peron-Incluido.html> y en <http://www.deculture.es/2012/12/dictadores-moe/>

Así como las imágenes tienen un poder que circula a través de los sentidos por dentro, sobre y fuera de ellas, podrían reinterpretarse perdiendo todo su valor atávico, hasta consumirlas solo como una mercancía afectiva y masturbatoria. Pero ese es solo una de las series significantes, de los centros ocultos y tendientes a fugarse. Después de todo, “el problema del futuro del Leviatán probablemente no está desarrollado en ningún lugar tan manifiestamente como en este arte conceptual que funda un estado en Internet” (Ídem, 2000: 411).

Idols

Si comprendemos a la obra *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* como una expresión alternativa de la propaganda política del siglo XX, más allá de su producción comercial y masiva, este libro hace una apropiación de convicciones históricas y de una retórica de la imagería de la grandeza del soberano, obrando sobre la sensibilidad de su público. Particularmente en las ilustraciones de Perón y Evita; y la de Chávez, esta interpelación a los hombres libres que les adoran se hace más evidente gracias al carácter satírico de la transformación de los mandatarios en *Idols*⁷.

Más allá de la pretensión erótico-educativa de este libro, el cual suaviza el tono de muchas de las biografías que acompañan a las ilustraciones -entre ellas la de Pinochet, adornada con libros en llamas y orificios de balas en las paredes-, cabe aclarar que fue un producto pensado para un público perteneciente a una cultura determinada (en este caso la japonesa) y que por ende presenta una perspectiva que difiere de lo que se puede llegar a considerar un dictador, como ha sido discutido en diferentes espacios hispano parlantes de Internet. Como afirma Paul Veyne,

“[...] basta, entonces, con admitir una evidencia, la de encontrarse ante una obra que no pertenece a una civilización pasada o extranjera; es una aplicación inesperada de la parábola de la paja y el polvo. Cada civilización se juzga natural, ninguna se sorprende de sí misma: los problemas o su ocultamiento comienzan con el otro. Cuando pasamos una frontera espacial o temporal, cambiamos de criterio a nuestras espaldas. Entre nosotros, aplicamos una grilla social, por ejemplo, y, en el extranjero, una grilla nacional.” (Veyne, 1990:15).

7 Estrellas pop de la industria cultural japonesa.

Al cruzarse estas percepciones orientalistas con las occidentalistas de los otaku, surge una controversia, que sin embargo queda apagada por la predominancia de la figura *moe*, ya que el artista siempre trabaja para su propio doble, dejando a la vista los elementos de la base de datos que desea que encuentre su espectador. Ya sea desde la parodia o desde la metonimia, siempre deja en claro sus intenciones, educar y erotizar a través de ídolos en dos dimensiones.

Estos ídolos personifican los poderes de la voluntad divina, entidad leviatánica que posee la facultad de organizar el mundo. Se hace presente, ya sea en su forma propagandística original, o en esta forma presentificada, un simulacro pop, de esa omnipresencia omnipotente que antaño guió a las naciones y hoy es carne de entretenimiento.

Archisemejanzas hiperreales

Lo que entendemos por imagen, siguiendo a Rancière, corresponde a dos relaciones:

“por un lado la relación simple que produce la semejanza de un original: no se trata necesariamente de su copia fiel, sino simplemente de lo que alcanza para producir sus efectos. Y está el conjunto de operaciones que produce lo que llamamos “arte”, o sea, precisamente una alteración de semejanza. Esta alteración puede asumir mil formas.” (Rancière, 2011: 28).

Respecto de este punto, se puede observar en las ilustraciones de *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* esta doble relación que remite también a esta obra híbrida que contiene tanto elementos del género enciclopédico (en las biografías) como de las retóricas del manga y anime (iconografía *moe*); dotando de carácter artístico a las figuras anteriormente mencionadas. Estas imágenes se corresponden con un régimen de imageneidad, que establece relaciones que operan entre lo visible y lo decible. No obstante, en la imagen hay una tercera vinculación, puesto que las ilustraciones de *¡Nyotaika! (...)* permiten establecer una semejanza originaria, que da testimonio inmediato de ese lugar otro del que proviene, de la imagen en sí y de sus destinatarios: *la Archi-semejanza*. (Ranciere, 2011)

En un movimiento de producción hiperreal, estas “Dictamoes” se corresponden con un régimen específico de imageneidad que nos permite pensar a este artbook como una serie de imágenes metamórficas, es decir, entender a estas ilustraciones como puestas en un juego de “ambigüedad de las semejanzas y la inestabilidad de las diferencias, (que operan) una redistribución local, un reordenamiento singular de las imágenes en circulación. En un sentido,

la construcción de estos dispositivos pone al arte a cargo de las tareas que anteriormente le correspondían a la ‘crítica de las imágenes’” (Ídem, 2009). Una de estas tareas consiste en relacionar a las imágenes del arte con el comercio de la imaginería social, que no puede circunscribirse a una esfera específica de presencia. En suma, se constituye una imagen metamórfica. Esto puede observarse en la composición entre la biografía y la ilustración *naive* de Adolf Hitler (Figuras 5 y 6).

画家志望から政治活動へ

独裁者の代名詞ともなったアドルフ・ヒトラーは1889年4月20日オーストリアハンガリー帝国の田舎町ブライナウに生まれた。父親は貧しい境遇から税関吏に叩き上げた努力家で、恨ましくも思われた中産階級であった。画家を志望したヒトラーは両親の死後、ウィーンに居るが美術学校の受験に失敗。親の年金に頼りつつ絵葉書を描いて暮らしながら、道義者として、ナチス民族主義と反ユダヤ主義に傾く。不安定な生活の中で自己承認を求めて排他的民族主義にいくつのは現代の青年にも見られる傾向である。ヒトラーは多民族国家オーストリアへの徴兵を嫌うが、第1次世界大戦が勃発するとドイツ軍に志願した。ヒトラーの階級は伍長勤務上等兵、ゲライター1級まで、規律になじみず指揮官向きではないと言った上司の評価であったが、勇敢な伝言だったことは確かで、鉄十字勲章を受賞している。

ドイツ敗戦後ヒトラーは軍の上官から政治団体の調査を命じられたことがきっかけで、ミンヘンの国家社会主義ドイツ労働者党



ドイツ第三帝国
アドルフ・ヒトラー

生誕年・1889年4月20日(1945年5月30日)
没年・1945年4月30日(首相在任1933年1月30日)

独裁者・オプ・独裁者

(NSDAP、通称ナチス)に入党する。初期のナチスは国家主義者の小グループに過ぎなかったが、ヒトラーは極右を弁舌で立て続けに演説会を成功させ勢力を拡大させた。いよいよナチスに不可欠の存在となったヒトラーは古参の反対派を押し退き、党首となつて全権を掌握する。

この時期のヒトラーはドイツ共和国の民主政を打倒しようとする右派勢力の中の扇動家ではなかった。1923年11月8日、国家主義者の大物ルンペン将軍を頼り、ヒトラーは、ムンヘンのロマー進軍を真似て、ミンヘンで蜂起を試みるが警官隊に鎮圧、逮捕される。このミンヘン叛の裁判で、弁明に激しくしたルンペン将軍に対し、自己の信念を披瀝したヒトラーの発言はかえって高まり、世論の同情もあって軽い判決を受ける結果になった。

ナチスの政権獲得と全権委任法による全権掌握

ヒトラーは獄中生活を讀書と「我が闘争」の著述に宛て、1924年10月出獄する禁止されていたナチスを再建し合法活動に転じる。経済の安定で国家社会主義運動は時勢

述べていたが、ヒトラーのカリスマと腹心ゲッペルの先進的な宣伝戦術の効果により、ナチスは支持を拡大、1928年の選挙で議会第一党に躍進した。翌年に世界大恐慌が起きて社会不安が増す中、ナチスはドイツの救世主として期待を集めていく。1932年、ヒトラーは正式にドイツ国籍を取得して大統領選挙に立候補。前大敵として人気の高いヒンデンブルク大統領に敗れるが、国会選挙で第一党に躍り出た。当時のドイツの議会政治は混乱し無力を露呈し、ヒンデンブルク大統領の側近たちが首相に任命されて内閣を組織していた。ナチスの獲得議席は過半数に達していたが、ヒトラーは大統領側近の対立に乗じた形で1933年1月、ヒンデンブルクから首相に任命され、ナチスと国家主義者の連立内閣が成立する。その直後に国会議事堂が放火で全焼する。ヒトラーは共産党を禁止、首相が立憲権を握る「全権委任法」を議会でも可決させ、ドイツの民主政治は滅びた。

経緯を見ると、国民の多数が選挙でナチスの独裁を選んだわけではなく、議会政治の制度の不備をついたヒトラーが国民の不満に乗じて民主国家政府を乗取ったというべきだろう。

ナチスの暴力装置としての100万人の隊員を擁していた突撃隊(レーオ)司令官は、ナチス政権の発足により、突撃隊が国防軍にとどまる第二革命の完成を主張していた。だがヒンデンブルク大統領と軍部の支持で政権に就いたヒトラーは、忠実なヒトラーの親衛隊に命じて1934年6月30日、突撃隊幹部を粛清この「長いナイフの夜」事件で、ヒトラーだけでなく党内反対派や大統領側近など、ヒトラーに衝突した300名以上が間接無用で殺害された。国内の政敵を文字通り抹殺したヒトラーは1934年8月、ヒンデンブルク大統領の死去により大統領代行の職務を兼任し、公式に「総統(ヒトラー)」の称号を用いるようになった。この頃よりドイツは「第三帝国」(神聖ローマ帝国、近代ドイツ帝国)に就く。三番目の帝国を意味するを標榜するようになる。

第三帝国ではナチス以外の政党は解散させられ、政府や地方自治体はナチスと一体化し、労働組合やライアもナチスに統制された。市民はナチス党組織と秘密警察(ゲスタポ)に監視され、反対者は裁判で国外に追いやられる強制的な移住させられた。1935年に布告された「ニュルンベルク法」によりユダヤ系国民は市民権を剥奪されて国外に追いやられ、残った者は強制収容所へ送り込まれた。自由と人権が奪われたにもかかわらず、軍拡と公共工事により失業が解消し、生活水準も向上したため、大半のドイツ国民はナチスを支



第一次大戦中のヒトラー(写真左端)。祖国オーストリアではなく、当時ドイツ帝国を構成していたバイエルン王国の兵士として従軍したヒトラーは、従軍兵として二度の鉄十字勲章を受賞した。激戦となったソムの戦いでは腕に重傷を負ったが、大戦末期には連合軍のマスタードガス攻撃において一時的に失明している。

Figura 5 - Biografía de Adolf Hitler - Ikaros Publishing Japan



Figura 6 – Adolf Hitler - Ikaros Publishing Japan

Al mismo tiempo, el carácter metamórfico de las ilustraciones de este artbook se corresponden con una naturaleza dual de la imagen estética: tanto como cifra de la historia y como interrupción, resignificación del uso, del régimen considerado vulgarmente artístico. Es un carácter inestable que se reconstruye a manera de simulacro, combinando elementos del arte, con los de la imaginería. Es decir, perdiendo referencia a un origen, reinventándose en cada uso.

Memorias pop

Es a través de estas imágenes que entrecruzan series significantes, que mixturán discursos enciclopédicos con los regímenes de lectura del *chara-moe* o personaje adorable y deseable (Azuma, 2011), que el artbook *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* se constituye como un objeto-museo. Educa y excita, escapa a las paredes del museo para instalarse en el papel, en las pantallas, en la construcción de una memoria pop bajo la cual masacres como las de Pol-pot y los Jemeres Rojos (Figura 7) quedan resumidas la imagen de una chica en pose sexy triunfando sobre millares y millares de cráneos.

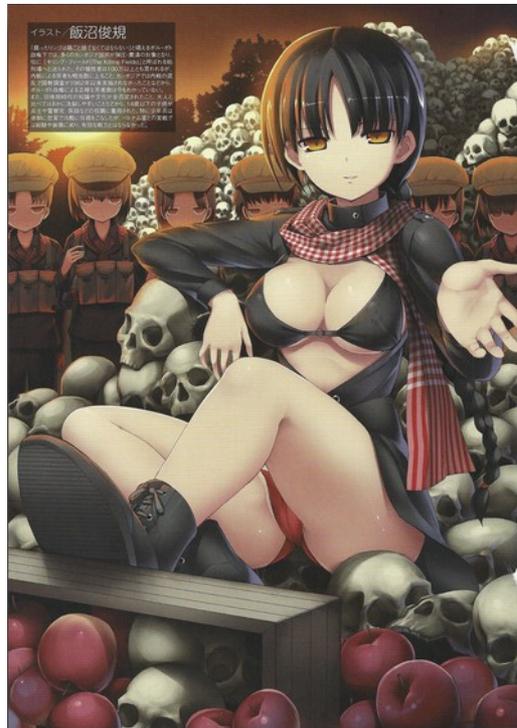


Figura 7 – Pol Pot - Ikaros Publishing Japan

Como afirma Andreas Huyssen, podemos pensar a este libro como una
“... nueva práctica museística y de exhibición (que) corresponde a un cambio en las expectativas del público. Parece que los espectadores, en número cada día mayor, buscan experiencias enfáticas, iluminaciones instantáneas, acontecimientos estelares y macroexposiciones, más que una apropiación seria y meticulosa del saber cultural” (Huyssen, 2007:43)

No se puede pensar al museo como institución lugar de pertenencia de la verdad canónica protegida entre muros. Con el advenimiento del desarrollo de las tecnologías de la comunicación, el establecimiento de una cultura popular internacional en conjunto a la transformación de las relaciones mercantiles, nos permite concebir al museo como un espacio híbrido, que excede al edificio en sí mismo para colarse en los intersticios de la cultura *mass* mediatizada. Por lo tanto entendemos este proceso de museización, bajo el cual el museo es considerado “[...] la nueva piedra angular de la industria de la cultura.” (Idem, 2007:50)

Entonces, ¿el libro *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* constituye un proceso de museización? Retomando los planteos de la hermenéutica de Gadamer, también podemos

observar en el artbook como las ilustraciones se transforman en objetos de educación, de conservación del pasado a través de elementos de consumo en la vida cotidiana. En esta preservación, un pasado es reinterpretado en un dispositivo “extramuros”, como este artbook perteneciente a una editorial de revistas de divulgación, que mantiene cierto diseño que permite actuar como resorte comunicacional al establecer una relación entre el consumo de un target específico y determinados rasgos seleccionados de la historia del siglo XX.

Según Baudrillard, se puede concebir a estas ilustraciones como un simulacro hiperreal, que crea nuevos sentidos a partir de usos y (re)usos de la cultura contemporánea. Esta reversión hiperreal de los dictadores en “Dictamoes” también puede considerarse como una museización en tanto proceso de descontextualizar la memoria, convirtiendo en espectáculo la masacre, en “insolomne” a la historia; como sucede con la ilustración de la “Madre Yugoslavia” Tito (Figura 8).



Figura 8 – Jozip Broz “Tito” - Ikaros Publishing Japan

Otros trabajos como la tesis de la *Kulturgesellschaft*, establece una nueva etapa del capitalismo de consumo (Huysen, 2007), se plantea un cambio radical en la concepción entre cultura, arte e identidad; ya que es a través de la industria cultural que se redefinen las culturas

juveniles como los otaku, quienes a través de una apropiación decertausiana, tácticas de resignificación de la industria cultural, toman posiciones en el campo social internacional (Carpenzano y Del Vigo, 2014). De esta forma, la circulación de ilustraciones como las que aparecen en *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* sumadas a diferentes fanarts y producciones por fuera el circuito tradicional editorial, permiten relacionarse entre sí para convertirse en agendas de socialización.

Es mediante la construcción de estas imágenes que resignifican viejos contextos y permiten que

“el aislamiento del objeto respecto de su contexto genealógico lo que permita la experiencia a través de la mirada museística de reencanto. Está claro que este anhelo de lo auténtico es una forma de fetichismo. El propio fetiche museo trasciende el valor de cambio, llevando una dimensión anamnésica, una especie de valor de memoria. Cuanto más momificado esté un objeto, más intensa será su capacidad de brindar una experiencia, una sensación de lo auténtico.” (Huysen, 2007:72)

Entonces, podemos afirmar que esta la imposibilidad de una única narración correcta, de un relato totalmente canónico, hay que tomarla como un momento liberador más que restrictivo, porque nos hace comprender a la museización como un síntoma clave de nuestra cultura posmoderna.

Debates

El artbook *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden*, se viralizó en Internet a través de diferentes portales y redes sociales prosumidoras como Deculture.es y Taringa!, espacios en los cuales los propios usuarios obtenían enlaces para descargar el libro y discutir al respecto de las figuras de los dictadores. El principal punto de conflicto entre los comentaristas fue puntualmente sobre la consideración de Juan Domingo Perón y de Hugo Chávez como dictadores, al punto de debatir sobre si la elección democrática es condición de demarcación entre un soberano considerado como legítimo o como dictatorial (Figuras 9 y 10):

- 
- El_tigre** Hace 4 años **-5**
A peron lo llegaron a votar con mas del 60% de los votos, pero la propaganda yanqui lo pinto de dictador. Despues los yanquis mandaron a derrocarlo y desde entonces argentina va para atras
- 
- sergio_raza** Hace más de 4 años **+5**
tuvo que hacer una reforma electoral para llegar a esa cifra... reemplazo el sistema de lista incompleta por circunscripciones uninominales, para reducir los opositores en la legilatura, ademas que las circunscripciones las hacian a medida para no perder en ningun distrito...
no te cuento de los ataques a la prensa, de los ataques a opositores, de la propaganda en los colegios primarios,...
- 
- sergio_raza** Hace 4 años **+5**
sabias que en 1952 le cambiaron el nombre a la provincia de chaco por provincia Pte Peron??
sabias que en el 51 le cambiaron el nombre a la provincia de la pampa por provincia Eva Peron??
sabes que tenia el monopolio de los medios, (todas las radios y muchas imprentas, diarios y empresas de papel) y perseguía a los diarios qe no eran adictos a él?
- 
- sergio_raza** Hace 4 años **+3**
sabias que uso el Estado de Sitio y el estado de guerra interna durante gran parte de su mandato y asi mandar a muchos opositores a la carcel? sabes que mando a quemar una biblioteca?? que mando a quemar la bandera argentina?? sabes de los casos de corrupcion en el gobierno de peron??
- No, no sabes nada de eso...sino no dirias la pelotudez inmensa que dijiste...

Figura 9 - <http://www.taringa.net/posts/noticias/16064938/Dictadores-del-Mundo-version-Anime-Peron-Incluido.html>

- 
- Zeto** → Zeto · hace 4 años
Que pena tu ignorancia... las dictaduras no necesariamente vienen por golpes de Estado. También pueden ser elegidas democráticamente, o como en el caso peronista, ganar elecciones con fraude. Sin 7D que festejar, a la pobre Kristina le queda poco en el poder. Prepará las maletas, admirador de dictadores latinoamericanos. Capaz Chávez te acepte en Venezuela.
^ | v · Responder · Compartir

Figura 10 - <http://www.yumeki.org/dictadores-del-mundo-en-version-femenina-y-moe/>

Otra de las respuestas más frecuentes entre los lectores hispanoparlantes y particularmente los de origen presumiblemente argentino, directamente proponer a Jorge Rafael Videla como reemplazo en el artbook (Figuras 11 y 12):

- 
- ley666** Hace 2 años **+2**
Tendrian que haber dibujado a Videla en vez de Peron
no entendi tampoco el dibujo de Peron en serio .-

Figura 11 - <http://www.taringa.net/posts/noticias/16064938/Dictadores-del-Mundo-version-Anime-Peron-Incluido.html>



Ingrid · hace 4 años

Madre de dios, cómo ponen a Perón como un dictador? no niego que el populismo haya sido bastante totalitario pero su llegada implicó un regreso a la democracia y fue elegido por plebiscito XD y nada que ver las pintas que tienen.. no se lo puede poner al mismo nivel que con Fidel Castro, el tirano de Otoño del Patriarca xD. Mejor pongan al sorete de Videla.

19 ^ | v · Responder · Compartir ›

Figura 12 - <http://www.deculture.es/2012/12/dictadores-moe/>

O discutir sobre la veracidad histórica de los detalles en las ilustraciones, como sucede con la descripción de las jinetas de Pinochet (Figura 13):



Sebastian Bueno · hace 4 años

simplemente geniales, pero una pura acotación, (soy chileno) y el traje del Capitán General Augusto Pinochet debe tener 5 estrellas, ya que 4 estrellas corresponde a un Teniente General, y el rango de Capitán General lo han tenido solamente 2 personas en la historia de Chile. Don Bernardo O'Higgins (Director supremo, Comandante en Jefe del Ejército y fundador de la patria) Y don Augusto Pinochet (Presidente y Comandante en jefe del Ejército), o sea es para diferenciar que además de ser jefes de estado son los comandantes de las FFAA

13 ^ | v · Responder · Compartir ›



Daniel → Sebastian Bueno · hace 2 años

Ramon Freire y Jose de San Martin también fueron capitanes generales del Ejército de Chile. La chatarrera de cuatro estrellas corresponde al general de ejército... La chatarrera de cinco estrellas fue un invento de Pinochet, Bernardo O'Higgins y Ramon Freire en calidad de Jefes de Estado (Director Supremo) y comandantes en jefe como único distintivo de rango combinaban la chatarrera de cuatro estrellas y la banda presidencial. Por último Pinochet no fue un Capitán General legítimo por después de Ramon Freire ese grado paso a ser una dignidad honorífica otorgada por el Congreso de Chile... mientras que Pinochet se ascendió a sí mismo cuando fue ratificado como presidente en el plebiscito fraudulento de 1980. Para ser fan de un asesino hay que conocer mejor la historia.

^ | v · Responder · Compartir ›

Figura 13 - <http://www.deculture.es/2012/12/dictadores-moe/>

Sin embargo, los propios moderadores de *deculture*, intentan dar por terminado el debate marcando la dimensión comercial del artbook, justificando el estilo moe como herramienta de captación de potenciales compradores (Figura 14):



chibisake **Moderador** → Ben_Harlan · hace 4 años

Recuerda que no es un artbook, sino un libro con la biografía de los dictadores. Además de las ilustraciones está la información sobre su historia y los crímenes que cometieron. Las chicas moe son para atraer a los japoneses.

14 ^ | v · Responder · Compartir ›

Figura 14 - <http://www.deculture.es/2012/12/dictadores-moe/>

Podemos observar que, en primera lugar –y más allá de contenido del libro-, la discusión relevante es sobre la condición de dictador respecto del ex presidente argentino Juan Domingo Perón; y en segunda instancia la instalación de el ex presidente de facto durante la última dictadura cívico-militar en la Argentina, el Proceso de Reorganización Nacional, Jorge Rafael Videla como ejemplo de dictador; así como también menores observaciones sobre Hugo Chávez. Asimismo, sucede en el ejemplo de Pinochet, comentarios que indagan en una argumentación frágil respecto de los detalles históricos.

No obstante, se puede pensar a estos espacios de prosumición online desde una óptica hermeneútica que permite acercar y construir imaginarios y discursos sociales respecto del “ser dictador” o “de la autenticidad”. De esta manera, se construyen y reconstruyen memorias móviles, simulacros, a decir de Hiroki Azuma, trabajos derivados que permiten reflexionar respecto de la historia conocida (Azuma, 2011). Sin embargo, dentro de esta experiencia polisémica, es difícil determinar hasta qué punto se constituye una memoria verosímil o canónica.

Conclusión

Quedan muchos interrogantes sobre las potencialidades de los objetos-museo respecto de la memoria: ¿Es *¡Nyotaika! Sekai no dokusaisha retsuden* un resorte hermeneúico que permite la reflexión del curso de la historia mundial? ¿O es meramente otra mercancía de la historia cuyo consumo contribuye a la anulación de la tragedia en pos de una memoria aséptica y archivada?

Nos encontramos en una gran encrucijada, en la posibilidad de vivir a través de la potencialidad de las imágenes que permiten poner en juego diferentes percepciones y cadenas significantes, dando lugar a debates, reflexiones y nuevos simulacros. Se comprende que el dispositivo artbook está concebido con determinados regímenes de mirada, interpelando a cierto público (el otaku), en este caso se trata de la combinación de los rasgos *moe* (ojos grandes, figuras femeninas y poses ligeramente eróticas) que son reconocidos por los otaku, en conjunto con textos enciclopédicos y biográficos sobre estos leviatanes del siglo XX.

Bajo este horizonte posmoderno, en una sociedad tardocapitalista y mundializada, la comprensión de la imagen como unidad de pasaje y construcción de sentido, de entrecruzamientos entre arte, mercado y vida cotidiana; desfragmentación y refragmentación líquida de las subjetividades se hace difícil dar una respuesta definitiva a estas cuestiones. Sin embargo, es justamente posible pensar a este artbook como acontecimiento, testimonio vivo de

la potencialidad para intentar aprehender los flujos significantes que se construyen y reconstruyen en las subjetividades que nos habitan.

De esta manera, entender como ese suprapoder que Thomas Hobbes no dudó en denominar como Leviatán, se manifiesta a través de la propia industria cultural, para ser reapropiado y resignificado por sus propios consumidores. Dado el caso del libro analizado, son los otakus quienes retroalimentan estas encarnaciones del poder, quizás por fuera de un ámbito institucional o incluso estatal, como sucede en Internet. No obstante, la apropiación de las “Dictamoes” permite darle nueva relevancia a las construcciones de los imaginarios sociales y los discursos de los gobernantes referenciados en el artbook. En otras palabras, se trata de analizar y comprender nuevos modos de vivir la cultura del presente siglo, donde estos leviatanes duermen, rondan e interpelan al ciudadano.

BIBLIOGRAFÍA

- Azuma, Hiroki (2011). “Database animals”, en ITO, Mizuko, OKABE, Daisuke y TSUJI, Izumi, (comp.): *Fandom Unbound: Otaku Culture in a Connected World*. Yale University Press.
- Berardi, Franco (2010), “Segunda bifurcación: Conectividad/Precaización”, en *Generación Post-Alfa*, Buenos Aires, Tinta limón.
- Bredenkamp, Horst (2000). “Iconografía del estado: el Leviatán y sus secuelas”. *Kritische Justiz. Vierteljahresschrift für Recht und Politik*, pp. 395-411. Traducción Felisa Santos.
- Carpinzano, Noelia y Del Vigo, Gerardo Ariel (2014). “La dimensión online del cosplay”, Más allá del mundo feliz del fin de semana: Cosplay en la Argentina, Tesis de licenciatura en Ciencias de la Comunicación Social, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.
- De Certeau, Michel (1996). *La invención de lo cotidiano. Artes de hacer*. Universidad Iberoamericana, México.
- Fisher, Mark (2016 [2009]). *Realismo capitalista*, Buenos Aires, Caja Negra.
- Haraway, Donna (1991), *Simians, Cyborgs and Women: The Reinvention of Nature*, New York: Routledge, and London: [Free Association Books](#).
- Hobbes, Thomas (1982 [1651]). *Leviatán*, Bogotá, Skla, 1982.
- Huysen, Andreas (2007). “En busca del futuro perdido”, *Cultura y memoria en tiempos de globalización*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
- Mundo, Daniel (2015). “Cyborg”, mimeo.
- Ortiz, Renato (2004). *Mundialización y cultura*, Convenio Andrés Bello.
- Rancière, Jacques (2011). “El destino de las imágenes”, *El destino de las imágenes*, Buenos Aires, Prometeo.
- Veyne, Paul (1990). “Propagande expression roi, image idole oracle”, *L'Homme*, tome 30 n°114.

Sitios web

Amazon Japan - *!! κ Γ' αζ η ↓ (MC□ MOOK)* – 2012/11/29,
consultado el 13/1/2017 en

<https://www.amazon.co.jp/exec/obidos/ASIN/4863206607/akibablog-22/ref=nosim/> .

Ikaros Publishing Japan - *!! κ Γ' αζ η ↓ (MC□ MOOK)* , consultado el
13/1/2017 en

<http://secure.ikaros.jp/sales/list.php?srhm=1&tidx=0&Page=1&ID=1594>

Anexos e infografía

V.V.A.A. (2012). *!! κ Γ' αζ η ↓ (MC□ MOOK)* , Ikaros Publishing Japan.

Taringa!

- *Aporte Nyotaika Sekai no Dokusaisha Retsuden HD mega*, consultado el 13/1/2017 en

<http://www.taringa.net/comunidades/haremanime/6860695/Aporte-Nyotaika-Sekai-no-Dokusaisha-Retsuden-HD-mega.html>

- *Dictadores del Mundo versión Anime: Perón incluido*, consultado el 13/1/2017 en

<http://www.taringa.net/posts/noticias/16064938/Dictadores-del-Mundo-version-Anime-Peron-Incluido.html>

Deculture – *Dictadores Moe*, consultado el 13/1/2017 en

<http://www.deculture.es/2012/12/dictadores-moe/> .

Yumeki - *Dictadores del mundo en versión femenina y moe*, consultado el 13/1/2017 en

<http://www.yumeki.org/dictadores-del-mundo-en-version-femenina-y-moe/> .

Artículo recibido el 14-02-2017 | Aceptado el 23-10-2017 | Publicado 15-11-2017

<http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/revcom/>
Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons
Atribución-NoComercial-SinDerivar 4.0 Internacional

